

Costruzione causativa

08/03/2021 05:38:48

[FAQ Article Print](#)

Category:	DICO	Votes:	0
State:	public (all)	Result:	0.00 %
Language:	it	Last update:	13:29:52 - 07/26/2019

Keywords

costruzione fattiva, valore medio, verbi ergativi, verbi inaccusativi,

Quesito (public)

Quando si può dire semplicemente "La storia diverte qualcuno" e quando "la storia fa divertire...".?

Risposta (public)

Le due costruzioni - la seconda delle quali è detta causativa o fattiva - sono praticamente equivalenti dal punto di vista del significato: "La storia fa divertire qualcuno" è assimilabile a "La storia fa in modo che qualcuno si diverta", quindi, appunto, "diverte qualcuno".
Si noti che, di norma, l'equivalenza tra la forma attiva e quella causativa vale solamente con i verbi che nella forma pronominale assumono un valore medio: "Io sono divertito" significa, infatti, 'mi diverto'. Con gli altri verbi transitivi, invece, le due forme hanno significato diverso, ad esempio: "Luca fa accompagnare Maria" equivale a "Luca fa in modo che qualcuno (non lui) accompagni Maria".
Fabio Ruggiano